

32003R0147

L 24/2

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

29.1.2003

**UREDBA SVETA (ES) št. 147/2003  
z dne 27. januarja 2003  
o nekaterih omejitvenih ukrepih v zvezi z Somalijo**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti členov 60 in 301 te pogodbe,

Člen 1

ob upoštevanju Skupnega stališča Sveta 2002/960/SZVP z 10. decembra 2002 o nekaterih omejitvenih ukrepih proti Somaliji <sup>(1)</sup>,

Brez poseganja v pristojnosti držav članic pri izvajanju njihove oblasti, je prepovedano:

ob upoštevanju predloga Komisije,

— zagotavljanje financiranja ali finančna pomoč povezana z vojaškimi dejavnostmi, vključno zlasti s subvencijami, posojili in izvoznimi kreditnimi zavarovanji za kakršno koli prodajo, dobavo, prenos ali izvoz orožja in z njem povezanega materiala neposredno ali posredno kateri koli osebi, subjektu ali organu v Somaliji,

ob upoštevanju naslednjega:

— dodeljevanje, prodaja ali prenos tehničnih nasvetov, pomoči ali usposabljanja povezanega z vojaškimi aktivnostmi, vključno zlasti z usposabljanjem in pomočjo, povezano s proizvodnjo, vzdrževanjem in uporabo orožja in z njem povezanega materiala vseh vrst neposredno ali posredno kateri koli osebi, subjektu ali organu v Somaliji.

(1) Dne 23. januarja 1992 je Varnostni svet Združenih narodov sprejel resolucijo 733(1992) o uvedbi splošnega in popolnega embarga na vso dobavo orožja in vojaške opreme proti Somaliji (v nadaljevanju „embargo orožja“).

(2) Dne 19. junija 2001 je Varnostni svet Združenih narodov sprejel resolucijo 1356(2001), o nekaterih izjemah embarga orožja.

Člen 2

(3) Dne 22. julija 2002 je Varnostni svet Združenih narodov sprejel resolucijo 1425(2002), ki razširja embargo orožja s prepovedjo neposredne ali posredne dobave Somaliji tehničnih nasvetov, finančne in druge pomoči ter usposabljanja, povezanega s vojaškimi dejavnostmi.

Udeležba, zavestna in namerna, v dejavnostih, katerih cilj ali učinek je, neposredno ali posredno, spodbujanje poslov iz člena 1, je prepovedana.

(4) Nekateri od teh ukrepov so predmet Pogodbe in zato, predvsem v luči preprečevanja omejevanja konkurence, mora zakonodaja Skupnosti uveljaviti ustrezne odločitve Varnostnega sveta na ozemlju Skupnosti. V namene te uredbe velja, da ozemlje Skupnosti zajema ozemlja držav članic, za katere velja Pogodba, pod pogoji, določenimi v tej pogodbi.

Člen 3

1. Člen 1 se ne uporablja za:

(5) Komisija in države članice se morajo medsebojno obveščati o ukrepih, sprejetih na podlagi te uredbe in o drugih ustreznih podatkih, ki so jim na voljo v zvezi s to uredbo, in sodelovati z odborom, vzpostavljenim z odstavkom 11 resolucije 733(1992), še zlasti pri zagotavljanju informacij zanj.

— zagotavljanje financiranja in finančne pomoči za prodajo, dobavo, prenos ali izvoz nesmrtonosne vojaške opreme, namenjene zgolj za humanitarno uporabo ali zaščito, ali za material, namenjen za programe za razvoj institucij Unije, Skupnosti ali držav članic, vključno s področjem varovanja, ki se izvajajo v okviru mirovnega in uskladitvenega procesa,

— zagotavljanje tehničnih nasvetov, pomoči ali usposabljanja, povezanega s takšno nesmrtonosno opremo,

(6) Kršitve določb te uredbe morajo biti sankcionirane in države članice morajo v ta namen sprejeti primerne sankcije. Poleg tega je zaželeno, da so lahko sankcije za kršitve določil te uredbe sprejete na dan začetka veljavnosti te uredbe in da države članice določijo postopke zoper katere koli osebe, entitete ali organe v njihovi pristojnosti, ki so kršile katero koli izmed določil –

če je takšne aktivnosti v naprej odobril Odbor, vzpostavljen z odstavkom 11 resolucije 751(1992) Varnostnega sveta Združenih narodov.

2. Člen 1 se ne uporablja bodisi za zaščitna oblačila, vključno z neprebojnimi jopiči in vojaškimi čeladami, ki jih začasno v Somalijo samo za lastno osebno uporabo izvažajo osebje Združenih narodov, predstavniki medijev in humanitarni in razvojni delavci in povezano osebje.

<sup>(1)</sup> UL L 334, 11.12.2002, str. 1.

3. Člen 2 se ne uporablja za udeležbo v dejavnostih, katerih cilj ali učinek je spodbujanje dejavnosti, ki jih je odobril Odbor, vzpostavljen z odstavkom 11 resolucije 751(1992) Varnostnega sveta Združenih narodov.

#### Člen 4

Brez poseganja v pravice in obveznosti držav članic v skladu z Ustanovno listino Združenih narodov ohranja Komisija vse potrebne stike z odborom Varnostnega sveta, omenjenega v členu 3(1), z namenom učinkovitega izvajanja te uredbe.

#### Člen 5

Komisija in države članice takoj obvestijo druga drugo o ukrepih, sprejetih skladno s to uredbo in druga drugi predložijo ustrezne podatke, ki jih imajo na voljo v zvezi s to uredbo, še zlasti podatke v zvezi s kršitvami in problemi pri izvajanju ter sodbami, ki so jih sprejela nacionalna sodišča.

#### Člen 6

Ta uredba se uporablja ne glede na kakršne koli pridobljene pravice ali sprejete obveznosti iz katerega koli podpisanega mednarodnega sporazuma ali pogodbe, ki je začela veljati, ali katere koli licence ali dovoljenja, ki je bilo dodeljeno, pred uveljavitvijo te uredbe.

#### Člen 7

1. Vsaka država članica določi sankcije, ki se sprejmejo, ko se kršijo določila te uredbe. Takšne sankcije so učinkovite, sorazmerne in odvračilne.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. januarja 2003

Za Svet  
Predsednik  
G. PAPANDREOU

V kolikor je potrebno v ta namen sprejeti dodatno zakonodajo, se do sprejema le-te uporabljajo ustrezne sankcije, ki so jih določile države članice, da bi uveljavile člen 7 Uredbe Sveta (ES) št. 1318/2002 z dne 22. julija 2002 o nekaterih omejitvenih ukrepih proti Liberiji <sup>(1)</sup>.

2. Vsaka država članica je odgovorna za sprožitev postopkov zoper katero koli fizično ali pravno osebo, entiteto ali organ v svoji pristojnosti, v primeru kršitve katere koli prepovedi, določene v tej uredbi, ki jih je storila takšna oseba, entiteta ali organ.

#### Člen 8

Ta uredba se uporablja

- na ozemlju Skupnosti, vključno z njenim zračnim prostorom,
- na krovu katerega koli letala ali plovila pod jurisdikcijo države članice,
- za katero koli osebo, ki se nahaja kjer koli drugje in je državljanica države članice, in
- za katero koli pravno osebo, entiteto ali organ, ki je registriran ali ustanovljen v skladu z zakonodajo države članice.

#### Člen 9

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih Skupnosti*.

<sup>(1)</sup> UL L 194, 23.7.2002, str. 1.